

# Annika Tjuka

## Curriculum Vitae

✉ [tjuka@shh.mpg.de](mailto:tjuka@shh.mpg.de)  
🌐 [www.annikatjuka.com](http://www.annikatjuka.com)

### Academic Education

- 2019–Present **Doctoral Researcher**, *International Max Planck Research School (IMPRS)*, Max Planck Institute for the Science of Human History and Friedrich Schiller University, Jena.  
Project ‘Cross-linguistic strategies of denotation: Advancing data and methods in lexical typology’ supervised by Dr. Johann-Mattis List
- 2016 – 2019 **Master of Arts in Linguistics**, Humboldt-Universität zu Berlin.  
Final Grade: 1.2  
Thesis ‘Body-part metaphors as a window to cognition: A cross-linguistic study of object and landscape terms’ supervised by Prof. Dr. Elisabeth Verhoeven and Dr. Kilu von Prince (Grade: 1.3)
- 2013 – 2016 **Bachelor of Arts in German Linguistics and Scandinavian Studies**, Humboldt-Universität zu Berlin.  
Final Grade: 1.7  
Thesis ‘Emotionalisation through texts – A contrastive analysis of donation letters and stock market letters with the help of the Berlin Affective Word List Reloaded’ supervised by Prof. Dr. Katharina Spalek and Prof. Dr. Manfred Krifka (Grade: 1.5)
- 2012 – 2013 **Bachelor of Arts in Culture & Technology – Language and Communication**, Technische Universität Berlin.

### Work Experience

- 2019 **Research associate**, *FAHMRRR project*, funded by the European Research Council (ERC), Humboldt-Universität zu Berlin.  
An investigation of how humans process meaning in utterances, concentrating on focus alternatives. Currently, I conduct a study which investigates the recall of focus alternatives in Vietnamese. Principal investigator: Prof. Dr. Katharina Spalek
- 2017 – 2019 **Student research assistant**, *MelaTAMP project*, funded by the German Research Foundation (DFG), Humboldt-Universität zu Berlin.  
A corpus-based research on TAM and polarity expressions in Oceanic languages of Melanesia. Principal investigators: Dr. Kilu von Prince, Prof. Dr. Manfred Krifka
- 2016 – 2019 **Student research assistant**, *FAHMRRR project*, funded by the European Research Council (ERC), Humboldt-Universität zu Berlin.  
Principal investigator: Prof. Dr. Katharina Spalek
- 2018 **Internship and student research assistant**, *Group ‘Modulation of Language Networks’*, Max Planck Institute for Human Cognitive and Brain Sciences, Leipzig.  
Group head: Dr. Gesa Hartwigsen

2013 – 2016 **Assistant**, *WWF Germany*, Berlin, Department of Dialog Marketing.

[Full-time, before I began my academic career](#)

2011 – 2012 **Junior Account Manager**, *McCann Berlin*.

2011 **Store Manager**, *BFN Berlin Fashion Network*.

2010 **Junior Account Manager**, *Wunderman GmbH*, Frankfurt a. M..

2008 – 2010 **Trainee for Marketing Communication**, *Wunderman GmbH*, Frankfurt a. M.,  
Dual vocational training.

---

## Publications

### Journal

#### Articles

- **Tjuka, Annika**, Robert Forkel, and Johann-Mattis List (forthcoming). Linking norms, ratings, and relations of words and concepts across multiple language varieties. *Behavior Research Methods*. 1–24.
- **Tjuka, Annika**, Huong Thi Thu Nguyen, and Katharina Spalek (2020). Foxes, deer, and hedgehogs: The recall of focus alternatives in Vietnamese. *Laboratory Phonology: Journal of the Association for Laboratory Phonology* 11(1). 1–29.  
Note: Due to an erratum of Baron Cohen et al. (2001), we had to recode an item in our study. This did not alter the overall findings, but a correction was published in the same journal.

### Proceedings

- **Tjuka, Annika** (2020). General patterns and language variation: Word frequencies across English, German, and Chinese. In M. Zock, E. Chersoni, A. Lenci, and E. Santus (Eds.), *Proceedings of the Workshop on the Cognitive Aspects of the Lexicon* (pp. 23-32). Stroudsburg: Association for Computational Linguistics.
- **Tjuka, Annika**, Lena Weißmann and Kilu von Prince (2019). Tagging modality in Oceanic languages of Melanesia. In *Proceedings of 13<sup>th</sup> Linguistic Annotation Workshop*. ACL Special Interest Group on Annotation.
- **Tjuka, Annika**, Lena Weißmann, and Kilu von Prince (2019). Habitual aspect as a property of text spans. In Zygmunt Vetulani and Patrick Paroubek (eds.) *Human language technologies as a challenge for computer science and linguistics. Proceedings of 9<sup>th</sup> Language & Technology Conference*. Poznań: Wydawnictwo Nauka i Innowacje, 195-199.

## Blog posts

- Tjuka, Annika. *Adding data sets to NoRaRe: A guide for beginners*. Computer-Assisted Language Comparison in Practice, 11/08/2021, <https://calc.hypotheses.org/2890>.
- Tjuka, Annika. *A multilingual body part concept list*. Computer-Assisted Language Comparison in Practice, 14/06/2021, <https://calc.hypotheses.org/2788>.
- Tjuka, Annika. *How to review concept lists in collaboration (How to do X in linguistics 6)*. Computer-Assisted Language Comparison in Practice, 15/03/2021, <https://calc.hypotheses.org/2680>.
- Tjuka, Annika. *How to organize a virtual journal club (How to do X in linguistics 4)*. Computer-Assisted Language Comparison in Practice, 20/01/2021, <https://calc.hypotheses.org/2613>.
- Tjuka, Annika. *Possibilities of digital communication in linguistics (How to do X in linguistics 2)*. Computer-Assisted Language Comparison in Practice, 07/12/2020, <https://calc.hypotheses.org/2556>.
- Tjuka, Annika. *A list of 171 body part concepts*. Computer-Assisted Language Comparison in Practice, 28/09/2020, <https://calc.hypotheses.org/2512>.
- Tjuka, Annika. *Adding concept lists to Concepticon: A guide for beginners*. Computer-Assisted Language Comparison in Practice, 29/01/2020, <https://calc.hypotheses.org/2225>.

---

## Talks

2021

- July. *Norms, Ratings, and Relations for multiple languages*. Meeting of the Department of Linguistic and Cultural Evolution, Max Planck Institute for the Science of Human History, online.
- July. *Cross-linguistic and language-specific body part extensions with 'face'*. Colloquium at Department of English Studies, Friedrich Schiller University Jena, online.
- June. *The face of the moon - Body part extensions in Vietnamese*. 3<sup>rd</sup> Cultural Linguistics International Conference (CLIC-2021), online.
- May. *Meanings of body part terms: Cross-linguistic colexifications between body parts and objects*. 12<sup>th</sup> Dubrovnik Conference on Cognitive Science – Linguistic & Cognitive Foundations of Meaning (DUCOG2021), online.
- February. *NoRaRe – A cross-linguistic database of norms, ratings, and relations*. Colloquium at Department of English Studies, Friedrich Schiller University Jena, online.

2020

- December. *General patterns and language variation: Word frequencies across English, German, and Chinese*. 6<sup>th</sup> Cognitive Aspects of the Lexicon Workshop (CogALex) at COLING 2020, online.
- October. *The eye/ear of the needle – Cross-linguistic differences in body part extensions*. 1st Words in the World (WoW) International Conference, online.
- September. *Defining the obvious: How to measure similarity?* 16<sup>th</sup> Sprachwissenschaftliche Tagung für Promotionsstudierende, online.
- July. *Similarity in linguistics and psychology*. Colloquium at Department of English Studies, Friedrich Schiller University Jena, online.
- April. *Similarity as the basis for meaning extensions*. Meeting of the Department of Linguistic and Cultural Evolution, Max Planck Institute for the Science of Human History, online.
- January. *Cross-linguistic strategies of denotation: A proposal*. Colloquium at Department of English Studies, Friedrich Schiller University Jena.

2019

- September. *Revealing cognitive patterns: A cross-linguistic study of body-part metaphors*. 13<sup>th</sup> International Conference of the Association for Linguistic Typology. Pavia, IT.
- August. With Lena Weißmann and Kilu von Prince. *Tagging modality in Oceanic languages of Melanesia*. The 13<sup>th</sup> Linguistic Annotation Workshop. Florence, IT.
- May. With Lena Weißmann and Kilu von Prince. *Habitual aspect as a property of text spans*. 9<sup>th</sup> Language & Technology Conference. Poznań, POL.
- May. (job talk) *Finding patterns – How to discover part-whole relations in cross-linguistic data*. Max Planck Institute for the Science of Human History, Jena, DE.
- March. (job talk) *The cognitive foundation of body-part metaphors*. Max Planck Institute for Psycholinguistics, Nijmegen, NL.

2018

- November. *The belly of the cabbage – Body-part metaphors as a window into the mind*. Colloquium Syntax and Semantics. Humboldt-Universität zu Berlin, DE.
- October. *Elicitation in linguistic fieldwork – or how to capture a speaker's view of the world*. 3<sup>rd</sup> Conference for Student Research. Bochum, DE.
- August. *Can typological studies show us how the brain processes language?* 5<sup>th</sup> Linguistik Meet-up Berlin-Potsdam. Potsdam, DE.
- July. (job talk) *Including linguistic variation to understand the processing of language*. Universität des Saarlandes, Saarbrücken, DE.
- May. *Don't judge from the outside: A deeper look into the Vietnamese tense system*. 63<sup>rd</sup> Linguistics Student Conference (StuTS). Kiel, DE.
- April. *Time and perspective in a supposedly tenseless language*. 12<sup>th</sup> T.W.I.S.T. Student Conference for Linguistics. Leiden, NL.

2017

- September. *Panda vs. Bank – Wörter als Auslöser von Emotionen*. 2<sup>nd</sup> Conference for Student Research. Berlin, DE.

---

## Posters

2019

- August. *A cross-linguistic study of body-part metaphors and their cognitive basis*. 52<sup>nd</sup> Annual Meeting of the Societas Linguistica Europaea. Leipzig University, Germany.
- July. *'The leg of the table' – Universal patterns of mapping body-part terms to object and landscape properties*. Concepts of Humans and Nature between Specificity and Universality Conference. Johannes Gutenberg-Universität, Mainz, Germany.
- July. With Huong Thi Thu Nguyen and Katharina Spalek. *Shirts, scarves or socks – Remembering focus alternatives in Vietnamese*. Summer Neurolinguistics School 2019. National Research University Higher School of Economics, Center for Language and Brain, Moscow, Russia.
- March. *The heel of the bread and the tongue of the sea – Body-part metaphors in object and landscape terms*. The Creative Power of Metaphor Conference. University of Oxford, Worcester College, Oxford, United Kingdom.

---

## Databases

2020–Present

- List, Johann-Mattis and Rzymiski, Christoph and Greenhill, Simon and Schweikhard, Nathanael and Panykh, Kristina and **Tjuka, Annika** and Hundt, Carolin and Forkel, Robert (eds.) 2021. Concepticon 2.5.0. A Resource for the Linking of Concept Lists. Leipzig: Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology. Available online at <https://concepticon.clld.org>
- **Tjuka, Annika** and Forkel, Robert and List, Johann-Mattis (eds.) 2021. NoRaRe 0.2. Database of Cross-Linguistic Norms, Ratings, and Relations for Words and Concept. Leipzig: Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology. Available online at <https://digling.org/norare/>

---

## Grants and Prices

- 2021 **Farzad Sharifian PhD Student Award**, for my presentation on *"The face of the moon - Body part extensions in Vietnamese"*, at 3<sup>rd</sup> Cultural Linguistics International Conference (CLIC-2021).
- 2019 **Nomination for Humboldt-Price**, in the category *Master's thesis at Sprach- und literaturwissenschaftlichen Fakultät*, Humboldt-Universität zu Berlin.

---

## Teaching

Summer 2021 **Seminar**, *Words and their meanings across languages*, for BA students, Friedrich Schiller University Jena, online.

Winter 2020/21 **Seminar**, *The mental lexicon from a cross-linguistic perspective*, for BA students, Friedrich Schiller University Jena, online.

---

## Editorial Functions

Blog

- Computer-Assisted Language Comparison in Practice  
<https://calc.hypotheses.org/>

---

## Reviewer for Academic Journals and Conferences

Journals

- Quarterly Journal of Experimental Psychology

---

## Administrative Service

2020 – 2021 **PhD representative**, *Department of Linguistic and Cultural Evolution*, Max Planck Institute for the Science of Human History, Jena.

2017 – 2018 **Women's representative**, *Institute of Romance Studies*, Humboldt-Universität zu Berlin.

---

## Organization

2021 **SHH Summer School**, *A doorway to human history*, Max Planck Institute for the Science of Human History, Online.  
Organizing committee

2020 – 2021 **Journal Club**, of *DLCE department*, Max Planck Institute for the Science of Human History, Jena.  
Main Coordinator

---

## Outreach Activities

2021 **Tea with teachers**, *Four Ways to PhD*, Friedrich Schiller University, Department of English Studies, online.  
Speaker

2019 **Long night of science**, *Mitmachangebot: "Versuchen Sie auf gleiche Art und Weise wie die Krähen Neukaledoniens an Nahrung zu gelangen"*, Max Planck Institute for the Science of Human History, Jena.  
Station volunteer

---

## Professional Development

2021

- Nature Masterclasses, 3-11 hours online courses consisting of 1-4 modules with course certificates.
  - Scientific Writing and Publishing
  - Effective Collaboration in Research
  - Focus on Peer Review
  - Managing Research Data to Unlock its Full Potential
  - Narrative Tools for Researchers (teachers included Nick Enfield, Erich Jarvis)
- Workshop on 'Data wrangling & reproducible reports with tidyverse and R-Markdown' at 43. Jahrestagung der Deutschen Gesellschaft für Sprachwissenschaft (DGfS), Doktorandenforum, online.

2020

- Workshop on 'Research ethics' organized by Graduate Academy Friedrich Schiller University, online.
- 8 weeks course on 'Using Python for Research' organized by Harvard edX course, online.
- Workshop on 'Communicating Science to Non-Scientists and Media Training for Researchers' organized by Max Planck Society, online.
- Workshop on 'Crash Course Teaching in Higher Education' organized by LehreLernen Friedrich Schiller University, online.
- Workshop on 'Effective and dynamic presentations' organized by Max Planck Society, online.
- Workshop on 'Reproducible Research Data Management' organized by Max Planck Institute for the Science of Human History, Jena.
- Workshop on 'Good Scientific Practice – Protecting Scientific Integrity' organized by Graduate Academy Friedrich Schiller University, Jena.

2019

- Summer School on 'Neurolinguistics' organized by Center for Language and Brain at National Research University Higher School of Economics, Moscow, Russia.

---

## Memberships

- 2020–Present Cognitive Science Society
- 2019–Present Societas Linguistica Europaea (SLE)
- 2019–Present Association for Linguistic Typology (ALT)

---

## Experience in Psycholinguistic Methods

- MRI Operation and safety training of a 3 Tesla Siemens Tim Trio MRI scanner at the Center for Cognitive Neuroscience Berlin (CCNB), Freie Universität Berlin.
- EEG Data acquisition with a six 32-channel EEG cap (BrainAmp).
- Behavioral Independently conducted experiments.

---

## Languages

German	Native language
English	Intermediate (IELTS Score: 7.5)
Danish	Good passive knowledge
Vietnamese	Good passive knowledge

---

## Computer Skills

Scripting & Mark-up	Python, Bash Shell, R in RStudio, $\text{\LaTeX}$ , MATLAB
Software	PRAAT, Presentation, Plone, ELAN, EXMARaLDA